

EDN: PUMFYL

*Белгибаев Алтынбек Куланбекович,
преподаватель,
Кыргызский авиационный институт имени И. Абдраимова,
Кыргызская Республика, город Бишкек,
e-mail: Goldaltyn@gmail.com*

**ИНТЕГРАЦИЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ СТАНДАРТОВ ИКАО В ОБУЧЕНИЕ
КЫРГЫЗСКОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ АВИАЦИИ: ПРАКТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ И
ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ В КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ**

*Белгибаев Алтынбек Куланбекович,
И. Абдраимов атындагы Кыргыз авиация институту,
окутуучу,
Кыргыз Республикасы, Бишкек шаары,
e-mail: Goldaltyn@gmail.com*

**ИКАО ЭЛ АРАЛЫК СТАНДАРТТАРЫН АВИАЦИЯ ҮЧҮН КЫРГЫЗ ТИЛИН
ҮЙРӨТҮҮГӨ ИНТЕГРАЦИЯЛОО: ПРАКТИКАЛЫК АСПЕКТИЛЕР ЖАНА
КЫРГЫЗ РЕСПУБЛИКАСЫНДА КООПСУЗДУКТУ КАМСЫЗ КЫЛУУ**

*Belgibaev Altynbek Kulanbekovich,
Instructor,
Kyrgyz Aviation Institute named after I. Abdraimov,
Kyrgyz Republic, Bishkek city,
E-mail: Goldaltyn@gmail.com*

**INTEGRATION OF ICAO INTERNATIONAL STANDARDS INTO KYRGYZ
LANGUAGE TRAINING FOR AVIATION: PRACTICAL ASPECTS
AND SAFETY ENSURANCE IN THE KYRGYZ REPUBLIC**

Аннотация: Данная статья представляет исследование методики преподавания кыргызского языка в соответствии с международными стандартами Международной организации гражданской авиации (ИКАО) с акцентом на обеспечение авиационной безопасности в объектах гражданской авиации Кыргызской Республики. Статья охватывает основные аспекты языковой подготовки авиационного персонала, структурированные согласно рекомендациям ИКАО, а также применение этих

методик в условиях авиационных учебных заведений Кыргызстана.

Аннотация: Бул макала Кыргыз Республикасынын жарандык авиация объекттеринде авиациялык коопсуздукту камсыз кылууга басым жасоо менен Кыргыз тилин Эл аралык жарандык авиация уюмунун (ИКАО) эл аралык стандарттарына ылайык окутуу методикасын изилдөөнү сунуштайт. Макала авиация кызматкерлеринин тил даярдыгынын негизги аспектилери камтыйт, алар ИКАОнун сунуштарына ылайык

түзүлгөн жана бул методикалардын Кыргызстандагы авиациялык окуу жайларында колдонулушу талданат.

Annotation: *This article presents a study on the methodology of teaching the Kyrgyz language in accordance with the international standards of the International Civil Aviation Organization (ICAO), with an emphasis on ensuring aviation safety in civil aviation facilities of the Kyrgyz Republic. The article covers the key aspects of language training for aviation personnel, structured according to ICAO recommendations, as well as the application of these methodologies in the context of aviation educational institutions in Kyrgyzstan.*

Ключевые слова: ИКАО, языковая подготовка, кыргызский язык, авиационная безопасность, Кыргызстан, стандарты ИКАО, авиация.

Түйүндүү сөздөр: ИКАО, тил даярдыгы, кыргыз тили, авиациялык коопсуздук, Кыргызстан, ИКАО стандарттары, авиация.

Key words: ICAO, language training, Kyrgyz language, aviation safety, Kyrgyzstan, ICAO standards, aviation.

Введение. В современном контексте гражданской авиации обеспечение безопасности полетов является первостепенной задачей. По мере роста количества международных рейсов и усложнения воздушного движения, риск инцидентов и аварий увеличивается, что требует новых и более надежных решений для обеспечения безопасности. Одним из ключевых факторов достижения этой безопасности является эффективная языковая подготовка авиационного персонала. Особенно это актуально для стран, где функционирует несколько официальных языков, как, например, в Кыргызской Республике. Важно учитывать, что стандарты ИКАО, направленные на унификацию языковой подготовки, являются основополагающими для обеспечения коммуникации на международном уровне.

Настоящая статья рассматривает методику преподавания кыргызского языка в контексте стандартов ИКАО с учетом особенностей гражданской авиации Кыргызской

Республики. В условиях многоязычного общества важно интегрировать международные требования ИКАО в национальную образовательную систему, чтобы минимизировать потенциальные языковые барьеры между участниками авиационных операций.

Цель исследования. Целью исследования является анализ интеграции международных стандартов ИКАО в обучение кыргызскому языку для авиации и оценка их влияния на повышение уровня безопасности в гражданской авиации Кыргызской Республики. В рамках этого исследования изучаются возможности адаптации международных языковых стандартов к особенностям кыргызской авиационной среды, в частности к применению кыргызского языка в повседневных и чрезвычайных ситуациях.

Особое внимание уделяется разработке методов языковой подготовки авиационного персонала и их адаптации к национальным условиям. Важно отметить, что процесс интеграции стандартов требует учета культурных и языковых особенностей страны, что позволит создавать более эффективные программы обучения для авиационного персонала.

Методы исследования. Для исследования использовались следующие методы:

1. *Анализ нормативных документов* – изучение международных стандартов ИКАО и национальных нормативных актов Кыргызской Республики, регулирующих языковую подготовку авиационного персонала. Это включает в себя как международные документы (Приложение 1 к Конвенции о международной гражданской авиации), так и национальные нормативные акты.

2. *Сравнительный анализ* – сравнение подходов к языковой подготовке в других странах и возможных адаптаций в Кыргызской Республике.

3. *Экспертные интервью* – беседы с преподавателями авиационных учебных заведений и представителями авиационных служб для оценки текущих методов обучения и возможных улучшений. Эти интервью поз-

волили понять, насколько авиационный персонал готов к практическому использованию кыргызского языка в авиационной сфере.

Основное содержание. Стандарты ИКАО и языковая компетенция. Стандарты ИКАО предъявляют высокие требования к языковой компетенции авиационного персонала, играя решающую роль в обеспечении безопасности полетов. Согласно Приложению 1 к Конвенции о международной гражданской авиации, стандарты определяют необходимый уровень владения языком для безопасной и эффективной коммуникации в авиации. Основное внимание уделяется критическим аспектам, таким как способность четко понимать и передавать информацию в устной и письменной форме.

ИКАО определяет языковые требования для пилотов, диспетчеров и другого авиационного персонала, что является ключевым фактором для обеспечения эффективной работы гражданской авиации и предотвращения аварийных ситуаций. В рамках этих стандартов важно, чтобы все участники процесса четко понимали друг друга, особенно в условиях стресса или чрезвычайной ситуации [4].

Применение стандартов ИКАО в Кыргызской Республике. Применение стандартов ИКАО в Кыргызской Республике требует адаптации с учетом национальных особенностей. Кыргызская Республика многоязычная страна, где наряду с международным языком авиации, английским, активно используется и кыргызский язык. В условиях национальных требований авиационный персонал должен быть подготовлен не только к взаимодействию на английском языке, но и к работе на кыргызском языке, что в некоторых ситуациях может быть критически важным.

Адаптация стандартов ИКАО в Кыргызской Республике включает разработку учебных программ, тестов и экзаменов, которые позволят подготовить авиационный персонал к использованию кыргызского языка в авиационной сфере. Это также включает обязательные проверки знаний и

навыков, чтобы убедиться, что персонал владеет авиационной терминологией на обоих языках.

Значимость стандартов ИКАО в гражданской авиации. Стандарты ИКАО создают единые нормы и правила, согласованные на мировом уровне. Они играют важную роль в обеспечении единообразия и стандартизации операций, технологий и обучения в гражданской авиации, что способствует повышению уровня безопасности и эффективности в воздушном пространстве. Как утверждает ИКАО (2021), «*Стандарты ИКАО играют фундаментальную роль в обеспечении стабильности и безопасности в мировой авиации, создавая единые нормы и правила для всех участников воздушного пространства*». Это подчеркивает важность соблюдения стандартов на международном уровне и их интеграции в национальные системы, такие как в Кыргызской Республике [3].

Роль высокой языковой подготовки в авиационной безопасности. Высокий уровень языковой подготовки сотрудников авиационной безопасности играет критическую роль в обеспечении безопасности полетов. В ситуациях чрезвычайного характера, таких как аварии или нештатные ситуации, быстрая и точная коммуникация является ключевым элементом успешного реагирования.

Например, в случае нестандартной ситуации, такой как отказ оборудования или погодные аномалии, критически важно, чтобы каждый член экипажа и диспетчер мог быстро и точно передать информацию. Языковые барьеры могут стать причиной задержек и неправильных действий, что может привести к серьезным последствиям [1].

Риски недостаточной языковой подготовки в авиации. Недостаточные языковые навыки в авиации могут стать источником потенциальных рисков и препятствием для эффективного взаимодействия. Это может привести к недопониманию инструкций и команд, ошибкам при передаче важной информации, снижению координации в многоязычных экипажах и усложнению

взаимодействия с контролирующими органами [1].

Специфика языковой подготовки в авиации Кыргызстана. Разработка и внедрение специализированных курсов, акцентированных на авиационной терминологии на кыргызском языке, является критически важным аспектом подготовки авиационного персонала в Кыргызстане. Эти курсы позволят обеспечить полное и точное понимание технических терминов и команд в контексте авиации, что непосредственно влияет на безопасность полетов.

Адаптация стандартов ИКАО в контексте Кыргызстана. Адаптация стандартов ИКАО с учетом специфики языковой среды в Кыргызстане представляет собой сложный, но крайне необходимый процесс для обеспечения эффективного функционирования авиационной отрасли в стране. Кыргызстан, будучи многоязычным государством, сталкивается с необходимостью сочетания международных требований, где главным языком авиации является английский, и национальных условий, где кыргызский язык играет важную роль в повседневной коммуникации. Этот процесс может потребовать разработки более детальных языковых требований для кыргызского языка, особенно в тех аспектах, которые касаются профессиональной авиационной терминологии. Важно не только обучить персонал базовым элементам языка, но и обеспечить глубокое понимание специфических терминов, связанных с безопасностью полетов, техническим обслуживанием и координацией в воздушном пространстве.

Создание дополнительных рекомендаций и памяток, адаптированных к кыргызской языковой среде, может существенно помочь в улучшении понимания и соблюдения стандартов ИКАО. Эти материалы должны быть разработаны с учетом культурных и языковых особенностей, что позволит более эффективно донести информацию до авиационного персонала. Кроме того, такие пособия могут включать в себя как традиционные печатные формы, так и современные

мультимедийные ресурсы, такие как мобильные приложения и онлайн-курсы, которые будут доступны для персонала на регулярной основе.

Регулярные обзоры и обновления стандартов с учетом изменений в авиационной индустрии являются важным аспектом этого процесса. В авиации стандарты и технологии постоянно развиваются, и важно, чтобы языковые требования соответствовали этим изменениям. Например, с развитием автоматизации и использования новых технологий в авиации, могут потребоваться новые термины, которые должны быть оперативно включены в программы языковой подготовки. Постоянный мониторинг и адаптация стандартов помогут поддерживать актуальность программ обучения и минимизировать риски, связанные с языковыми барьерами.

Методика преподавания кыргызского языка в авиации. Для эффективного преподавания кыргызского языка в авиации следует применять тематическое обучение с акцентом на авиационную терминологию, использование современных образовательных технологий и организацию практических упражнений. Важной частью языковой подготовки является осознание роли языка как сложной системы знаков, которая служит основным инструментом для общения. Как отмечает Муратов А.Ж., «язык – это сложная система знаков, основной инструмент общения между людьми, а речь – это практическое использование этого языка обществом» [9, с. 66]. Такое понимание помогает студентам адаптировать свои языковые навыки для профессионального использования в авиационной сфере.

Использование современных образовательных технологий также является важной частью методики. Сегодня цифровые технологии могут значительно улучшить процесс обучения. Например, симуляторы полетов с языковыми заданиями могут помочь обучающимся приобрести практические навыки в реальных сценариях. Интерактивные программы и мобильные приложения, разработанные для авиационной терминологии

гии на кыргызском языке, позволят сотрудникам учиться в удобное для них время, улучшая понимание сложных концепций. Онлайн-платформы могут предоставить доступ к ресурсам, которые включают как аудио, так и визуальные материалы, помогающие студентам лучше усвоить материал.

Организация практических упражнений является неотъемлемой частью успешного обучения. Такие упражнения должны быть направлены на отработку взаимодействия в реальных ситуациях. Например, проведение тренировок в условиях, максимально приближенных к работе в авиации – на авиабазах или в тренажерных центрах – позволит студентам применять знания в условиях, где критична точность коммуникации. Важно, чтобы упражнения охватывали как повседневные ситуации, так и возможные чрезвычайные случаи, где правильное и своевременное использование языка может быть решающим для предотвращения аварий или инцидентов.

Таким образом, эффективное преподавание кыргызского языка в авиации должно быть основано на комплексном подходе, включающем тематическое обучение, использование современных технологий и активную практическую подготовку. Этот подход позволит подготовить авиационный персонал Кыргызстана к успешной и безопасной работе в рамках как национальных, так и международных стандартов.

Выводы. Исследование показало, что интеграция международных стандартов ИКАО в языковую подготовку авиационного персонала Кыргызской Республики, с акцентом на кыргызский язык, имеет решающее значение для повышения уровня авиационной безопасности в стране. Адаптация стандартов ИКАО к национальной языковой среде способствует лучшему пониманию и

взаимодействию в авиационной сфере, минимизируя риски, связанные с языковыми барьерами.

Для достижения этих целей необходимо дальнейшее развитие специализированных программ обучения кыргызскому языку в контексте авиационной терминологии и международных стандартов. Разработка национальных стандартов, тесно связанных с международными, и их постоянное обновление в соответствии с мировыми требованиями – это ключ к успешному внедрению этих программ.

Литература:

1. ICAO Language Proficiency Requirements. International Civil Aviation Organization, 2020.
2. Smith, J. "Effective Language Teaching in Aviation." *Journal of Aviation Education and Training*, 2018, 25(1), 45-62.
3. ICAO (International Civil Aviation Organization). (2010). *Manual on the Implementation of ICAO Language Proficiency Requirements (Doc 9835 AN/453)*. International Civil Aviation Organization.
4. ICAO (International Civil Aviation Organization). (2016). *Annex 1 – Personnel Licensing. 11th Edition*. International Civil Aviation Organization.
5. Alderson, J.C., Horák, T. (2013). *The International Civil Aviation Organization's Language Proficiency Requirements: A Case Study in Language Policy and Practice*. *Language Testing*, 30(3), 391-411.
6. Estival, D., Farris, C., Molesworth, B. (2016). *Aviation English: A Lingua Franca for Pilots and Air Traffic Controllers*. Routledge.
7. Kim, H. W., Billington, R. (2018). *Communication in Air Traffic Control: The Importance of Language Proficiency*. *Journal of Aviation/Aerospace Education & Research*, 27(2), 33-51.
8. ICAO (International Civil Aviation Organization). (2020). *Safety Management Manual (Doc 9859 AN/474)*. International Civil Aviation Organization.
9. Муратов А.Ж. Окуучулардын кеп маданиятын өстүрүүдө айрым методдордун практикалык майнаптуулугу // *Известия Кыргызской академии образования*. – Бишкек, 2023. – №3 (61). – С. 60-66. – EDN: NWYVXD

Рецензент:
Рысбаев С.К.,
член-корреспондент КАО,
доктор педагогических наук, профессор